French

Students taking a French course at UNB for the first time should read the section entitled "French Placement Test" under "General Information" in Section G - FRENCH, of this Calendar. Students continuing in French should read the other paragraphs of the section entitled "Courses".

**FR1014 Français Fondamental I 3 cr (3C)**

Développement des habiletés langagières axé sur l’emploi du vocabulaire et la construction des phrases. Exercices oraux et écrits. Destiné aux étudiant.e.s n’ayant pas suivi un cours de français cadre après la dixième année.

**FR1014 Basic French I 3 ch (3C**)

Development of language skills, use of vocabulary and sentence structure. Speaking and writing practice. For students who have not taken French beyond grade 10 Core. Not open to students schooled in French, students who have participated in immersion programs or students who have completed grade 12 core French**.**

**FR1015 Français fondamental II 3 cr (3**C)

Suite du FR 1014 . Destiné aux étudiant.e.s n’ayant pas suivi un cours de français cadre après la dixième année.

Préalable : FR 1014 **.**

**FR1015 Basic French II 3 ch** (3C)

Continuation of FR 1014 . Not open to students schooled in French, students who have participated in immersion programs or students who have completed grade 12 core French.

Prerequisite: FR 10**14 .**

**FR1024 Français fondamental III 3 c**r (3C)

Perfectionnement des habiletés de communication mettant l’accent sur la prononciation et la grammaire de base. Fermé aux diplômé.e.s de programmes d’immersion ou de programmes-**cadre.**

**FR1024 Basic French III 3** ch (3C)

Improvement of communication skills with an emphasis on pronunciation and core grammar. Not open to graduates of French Immersion or Core French pro**grams.**

**FR1034 Communication orale et écrite I 3** cr (3C)

Développement des habiletés d'écoute, d'expression orale ainsi que des stratégies de lecture et d'écriture. L'accent est placé sur la communication orale. Révision de la grammaire. Cours pour finissant.e.s du programme cadre. Fermé aux francophones et aux étudiant.e.s ayant participé à un programme d'immersion en milieu s**colaire.**

**FR1034 Oral and Written Communication I** 3 ch (3C)

Develops language proficiency in all four skills: listening, speaking, reading and writing. Emphasis is on oral communication. Review of selected grammatical points. Designed for students who have completed high school French. Not open to Francophones or to students who have participated in immersion programs i**n school.**

**FR1044 Communication orale et écrite II** 3 cr (3C)

Approfondissement des notions grammaticales de base.

Préalable: FR 1034 ou l'**équivalent.**

**FR1044 Oral and Written Communication** II 3 ch (3C)

Emphasis on the reinforcement of basic grammatical concepts.

Prerequisite: FR 1034 or **equivalent.**

**FR1124 Cours pour francophon**es I 3 cr (3C)

Affinement de la perception des valeurs d'usage des mots, repérage des faux amis et enrichissement du vocabulaire. Travaux pratiques écrits. Réservé aux étudiant.e.s scolarisé.e.**s en français.**

**FR1124 Course for French Speak**ers I 3 ch (3C)

Aims at refining the student's perception of the different values of word usage, at identifying false cognates and at enriching vocabulary. Written exercises. Reserved for students whose schooling **was in French.**

**FR1144 Cours pour francopho**nes II 3 cr (3C)

Amélioration de l'expression écrite, apprentissage de règles et sensibilisation aux principales difficultés de la langue. Étude de textes choisis, exercices d'application et de rédaction. Réservé aux étudiant.e.s scolarisé.**e.s en français.**

**FR1144 Course for French Spea**kers II 3 ch (3C)

Aims at improving the student's command of written French, and at imparting a systematic knowledge of the rules and main difficulties of the language. Study of selected texts; written exercises and composition. Reserved for students whose schooli**ng was in French.**

**FR1184 Langue et litté**rature I 3 cr (3C)

Révision de grammaire et examen de divers styles d'écriture visant l'apprentissage de méthodes efficaces de rédaction. Initiation à la littérature d'expression française et aux genres littéraires. Normalement réservé aux diplômé.e.s de progr**ammes d'immersion.**

**FR1184 Language and Lit**erature I 3 ch (3C)

Review of grammar and study of various writing styles for the learning of efficient writing techniques. Introduction to Literature in French and literary genres. Normally for graduates of **French Immersion.**

**FR1194 Langue et litt**érature II 3 cr (3C)

Suite du FR 1184 .

**Préalable: FR 1184 .**

**FR1194 Language and L**iterature II 3 ch (3C)

Continuation of FR 1184 .

P**rerequisite: FR 1184 .**

**FR2034 Communication orale** et écrite III 3 cr (3C)

Développement des habiletés d'écoute et d'expression verbale spécifiques à la vie quotidienne et au monde du travail. Perfectionnement des stratégies de lecture et d'écriture. Révision de la grammaire. Enrichissement du vocabulaire. Fermé aux étudiant.e.s scolarisé.e.s en français et aux étudiant.e.s ayant participé à un programme d'immer**sion en milieu scolaire.**

**FR2034 Oral and Written Co**mmunication III 3 ch (3C)

Emphasizes the development of listening and speaking skills needed for social and work situations. Reinforcement of reading and writing strategies. Review of grammatical points. Vocabulary development and enrichment. Not open to Francophones and to students who have participated in imme**rsion programs in school.**

**FR2054 Communication or**ale et écrite IV 3 cr (3C)

Approfondissement des notions grammaticales et des stratégies d'écriture.

Préalable**: FR 2034 ou l'équivalent.**

**FR2054 Oral and Writte**n Communication IV 3 ch (3C)

Emphasis on the reinforcement of grammatical concepts and the development of writing strategies.

Prerequi**site: FR 2034 or equivalent.**

**FR2154 Grammaire** et expression écrite 3 cr (3C)

Analyse approfondie d’aspects grammaticaux et stylistiques; enrichissement du vocabulaire et sensibilisation aux registres; exercices de rédaction.

P**réalable: FR 1194 ou FR 1124 .**

**FR2154 Grammar** and Written Expression 3 ch (3C)

Extensive analysis of grammatical and stylistic aspects of French; vocabulary enrichment and critical study of various language registers; writing practice.

Pr**erequisite: FR 1194 or FR 1124 .**

**FR2164 Initiation à** la littérature française 3 cr (3C)

Survol d’auteurs importants de la littérature française. Examen plus approfondi de textes choisis. Apprentissage de l’explicatio**n de texte et de la dissertation.**

**FR2164 Introduc**tion to French Literature 3 ch (3C)

Survey of major authors in French literature. In-depth study of selected texts. Introduction to **textual analysis and essay writing.**

**FR2174** Le français au XXIe siècle 3 cr (3C)

Description du français contemporain. Français standard et variantes régionales, mots et tournures à la mode, expressions idiomatiques. On abordera les **principales difficultés du français.**

**FR2174** French in the 21st Century 3 ch (3C)

A description of contemporary French. Standard French and regional variants, trendy expressions, idiomatic expressions. Discussion of commo**n difficulties of the French language**

**FR2184 Civi**lisations du Canada français 3 cr (3C)

Étude multidisciplinaire des cultures d’expression française du Canada: histoire, politique, littérature, cinéma et actualité. Survol historique de la présence française en Amérique du nord. Considération du caractère distinct du Québec et des grandes régions minoritaires du Canada francophone (Acadie, Ontario, Ouest canadien). Réflexion sur les enjeux des droits linguistiques, du multiculturalisme et de la mondialisation. Destiné principalement aux diplômé.e.s des programmes d’immersion et aux é**tudiant.e.s scolarisé.e.s en français.**

**FR2184 C**ivilizations of French Canada 3 ch (3C)

Multidisciplinary study of the French-speaking cultures of Canada: history, politics, literature, cinema and recent events. Historical survey of French presence in North America. Consideration of the distinct character of Quebec and the important minority regions of francophone Canada (Acadie, Ontario, Western Canada). Reflection on the stakes of language rights, multiculturalism and globalization. Intended primarily for graduates of French immersion program**s and for students schooled in French.**

**FR3034 Perfection**nement de l'expression orale I 3 cr (3C)

Développement de l'expression orale et de la compréhension de la langue parlée. Écoute d'enregistrements, notamment de bulletins radiophoniques d'information, et débats sur des sujets d'actualité. Fermé aux étudiant.e.s scolarisé.e.s en français et aux étudiant.e.s ayant participé à un p**rogramme d'immersion en milieu scolaire.**

FR3034 Advanced Oral French I 3 ch (3C)

Develops oral expression by discussion of topical subjects and oral comprehension through recordings, including broadcasts. Not open to Francophones and, normally, not open to students who have part**icipated in immersion programs in school.**

**FR3044 Grammair**e et stylistique - niveau avancé 3 cr (3C)

Étude de structures grammatica**les et de leurs applications stylistiques.**

**FR304**4 Advanced Grammar and Stylistics 3 ch (3C)

Study of advanced grammatical s**tructures and their stylistic** applications.

FR3054 Rédaction I 3 cr (3C)

Fournit aux étudiant.e.s les outils permettant de s'exprimer par écrit d**ans un français correspondant à leur n**iveau.

FR3054 French Composition I 3 ch (3C)

Aims at giving students the tools to express themselves in written Fre**nch at a level appropriate to their standing.**

FR3064 Français langue des affaires 3 cr (3C)

Principes de la communication et de la rédaction en milieu de travail. L'accent portera sur l'acquisition des termes et tournures de la langue du commerce, de la banque et **des affaires.**

**Préalable: FR 2054** ou FR 2154 .

FR3064 Business French 3 ch (3C)

Principles of communication and writing in the workplace. Emphasis is on the acquisition of terminology and language structures specific to commercial, banking and busine**ss contexts.**

**Prerequisite: FR 2054 or FR 215**4 .

FR3074 Advanced French Reading (A) 3 ch (3C)

This course helps students improve their reading skills in French throug**h the study of literary and scholarly short texts**.

FR3074 Lecture avancée du français (A) 3 cr (3C)

Ce cours aide les étudiants à accroître leurs aptitudes à la lecture en français à trave**rs l’étude de courts textes littéraires et savants.**

**FR32**04 Stylistique comparée (français/anglais) 3 cr (3C)

Mise en opposition et analyse de divers aspects de chaque langue. Dégager les problèmes précis que pose la transposition du français en anglais **et vice versa. Éléments de théorie de l**a traduction.

FR3204 Comparative Structure 3 ch (3C)

Contrastive study of the principal grammatical structures of English and French emphasizing the differences in structure which exi**st even though the same concepts** are being expressed.

FR3524 Roman et cinéma 3 cr (3C)

Étude d'oeuvres françaises et québécoises, de leurs adaptations cinématographiques et des problèmes posés p**ar le passage du langage littéraire** à celui du cinéma.

FR3524 The Novel and Film 3 ch (3C)

Comparative study of selected French and French-Canadian novels, and their adaptation in film. Study of problems arising from th**e passage from literary language t**o that of the screen.

FR3534 Écrits de femmes 3 cr (3C)

Survol de la littérature féminine contemporaine acadienne, québécoise, africaine et française. Approche : crit**ique féministe. (Cf. cet annuaire** sous Women's Studies.)

FR3534 Women`s Writings 3 ch (3C)

Selected texts by Acadian, Québécois, African and French women authors, studied in the context of feminist issues in literary **scholarship. (See Calendar entry under Women's Studies.)**

**F**R3544 Swiss and Belgian Literature in French (A) 3 ch (3C)

Examines the diverse production of modern and contemporary Belgian and Swiss literature written in French. Belgian authors may include Georges Roden bach, Maurice Maeterlinck, Michel de Ghelderode, Georges Simenon and Amélie Nothomb. Swiss authors may include Jean-Jacques Rousseau, Isabelle de Charrière, Blaise Ce**ndrars, Philippe Jacottet, Albert Cohen and Agota** Kristof.

FR3544 Littérature belge et suisse (A) 3 cr (3C)

Cours qui examine la diversité de la production littéraire francophone moderne et contemporaine en Belgique et en Suisse. Auteurs belges : Georges Rodenbach, Maurice Maeterlinck, Michel de Ghelderode, Georges Simenon et Amélie Nothomb. Auteurs suisses : Jean-Jacques Rousseau, Isabelle de Charrière, Blaise **Cendrars, Philippe Jacottet, Albert Cohen et Agota Kristof.**

**FR3554 Sur**vol de la littérature noire d'expression française 3 cr (3C)

Vue d'ensemble d'oeuvres africaines et antillaises. Principaux axes de réflexion: le mouvement de la n**égritude, le colonialisme et la tentation du "masque blanc."**

**FR3554** Introduction to Black Literature Written in French 3 ch (3C)

Introduces students to the study of African and Caribbean works. Emphasis falls on the "négritude" **movement, colonialism and the temptati**on of the "white mask."

FR3564 Folie et littérature 3 cr (3C)

Étude des rapport**s entre les auteurs, leurs oeuvres et la** folie en littérature.

FR3564 Madness and Literature 3 ch (3C)

Stu**dy of the representation of madness in selecte**d literary texts.

FR3574 Littérature pour la jeunesse 3 cr (3C)

Étude d'une variété d'oeuvres pour la jeunesse, des plus actuelles aux plus classiques. Le repérage des stéré**otypes racistes, sexistes et sociaux sera au coeur de l'an**alyse.

FR3574 Literature for Children and Young Adults 3 ch (3C)

Literary texts for children and young adults. Study of racial, social and sexist stereotyp**es found in works ranging from the classical to the contemporar**y.

FR3584 Auteurs non francophones écrivant en français 3 cr (3C)

L'émergence de l'Europe comme entité politique coïncide avec la parution remarquée d'ouvrages écrits en français par des non francophones. Nous tenterons une description sociologique, littéraire et formelle de ce phénomène dont Agota Kristof (Hongrie), Milan Kundera (Tchéquie), André Makine (Russie) et Nancy Huston (Canada) constitueront les exemples à l'étude. Les étudiant.e.s qui ne font ni une concentration, ni une spécialisatio**n en études françaises, peuvent remettre leurs travaux en a**nglais.

FR3584 Non Francophone Writers Writing in French 3 ch (3C)

The unification of Europe coincides with an increased number of works written in French by non Francophones. We will describe this recent phenomenon using sociological, literary and formalist approaches of works by Agota Kristof (Hungary), Milan Kundera (Czech Republic), André Makine (Russia), Nancy Huston (Canada). Classes to be held in French; students not registered in French **Majors or Honours Program may submit their assignments in English.**

FR3594 Paris en fête (O) (inscrit ailleurs sous WLCS 3594) 3 cr (3C)

Sujet d’inspiration des poètes et romanciers ou simple cadre de leurs œuvres, la ville de Paris occupe une place essentielle en littérature française. Les étudiants liront et étudieront des œuvres qui mettent en évidence Paris et la capitale régionale de Poitiers. Le cours comprendra des visites aux musées, aux résidence, aux cafés et aux sites culturels décrits dans **le œuv**res au programme. Le cours est normalement enseigné en France. Note : Le cours se donne en français. Les étudiants qui s’inscrivent à WLCS 3594 peuvent choisir de **lire les œuvres en traduction et remettre leurs travaux en anglais.**

FR3594 Paris in Literature (O) (Cross-Listed: WLCS 3594) 3 ch (3C)

Paris has played a key role in French literature. The city has inspired numerous poets and novelists and it has been described by countless others. Students will read and study a number of works that highlight Paris and the regional capital of Poitiers. There will be visits to museums, residences, cafés and cultural sites where the authors lived and wrote, and **where** their novels take place. Normally taught on location in France. Note: Classes will be conducted in French. Students who choose to read the novels in translation a**nd submit their assignments in English must register for WLCS 3594 .**

**FR36**24 Littérature française de la Renaissance à l'Âge classique 3 cr (3C)

Survol des mouvements littéraires ayant marqué le XVIe et le XVIIe siècle français; étude d'auteurs représentatifs de diverses pratiques littéraires telles que le roman (La Fa**yette), l'essai (Montaigne), le théâtre (Racine), la poésie (Ronsa**rd).

FR3624 French Literature from Renaissance to Classicism 3 ch (3C)

Survey of major literary movements in the 16th and 17th centuries in France; study of writers representing various literary genres: **novel(La Fayette), essay (Montaigne), drama (Racine)**, poetry (Ronsard).

FR3634 Littérature française des Lumières 3 cr (3C)

Survol de l'évolution des idées et de la philosophie au XVIIIe siècle en France; étude de textes représentatifs de diverses pratiques littéraires telles que l'autob**iographie (Rousseau), le roman (Graffigny, Diderot), l'es**sai (Voltaire).

FR3634 French Literature in the Englightenment 3 ch (3C)

Survey of the evolution of thought and philosophy in 18th Century France; study of texts representing various literary genres such a**s autobiography (Rousseau), novel (Graffigny, Did**erot), essay (Voltaire).

FR3654 Littérature française 1800-1850 3 cr (3C)

Aspects du romantisme français, marqué par une conscience nouvelle du rôle de l'artiste, et par le triomphe du roman (Constant, Balz**ac, Gauthier, Stendhal) et de la poésie lyriq**ue (Hugo, Nerval, Lamartine).

FR3654 French Literature 1800-1850 3 ch (3C)

Aspects of French Romanticism, marked by a new awareness of the role of the artist and the triumph of the novel (Constant, **Balzac, Gautier, Stendhal) and of lyrical poetry** (Hugo, Nerval, Lamartine).

FR3664 Littérature française 1850-1900 3 cr (3C)

Le réalisme, le naturalisme, l'art pour l'art, le décadentisme, découlant tous du romantisme, tentent de situer l'individu face au progrès. Étude des texte**s de Flaubert et Zola, Sand et Maupassant, Ba**udelaire, Verlaine et Mallarmé.

FR3664 French Literature 1850-1900 3 ch (3C)

Realism, naturalism, l'Art pour l'Art, the Decadents: these literary movements are all rooted in Romanticism and attempt to answer the questions haunting the individual in an increasingly technological world. Works by Flaubert and Z**ola, Maupassant and Sand, Baudelaire, Verlaine an**d Mallarmé will be analyzed.

FR3665 Littérature française 1900-1950 3 cr (3C)

Dada, surréalisme, existentialisme, théâtre de l’absurde… Étude d’un demi-siècle marqué par deux guerres mondiales et une conjoncture de crise permanente. Panorama critique de la vie littéraire qui se concentre aussi sur les principaux enjeux du contexte social et idéologique du temps (essor de tendances radicales, rupture avec l’ordre traditionnel, appel à l’engagement de l’intellectuel). Vise à habiliter les étudiant.e.s à la lecture et à l’analyse des oeuvres d’auteur.e.s importa**nts tels Artaud, Breton, Camus, Cocteau, Gide**, Giraudoux, Sartre et Yourcenar.

FR3665 French Literature 1900-1950 3 ch (3C)

Dada, Surrealism, Existentialism, Theatre of the Absurd… Study of the first half of a century shaped by two World Wars and a climate of ongoing crisis. Literary survey that also focuses on the social and ideological context (growth in radical tendencies, break from traditional structures, public involvement of the intellectual). Aims to provide students with analytical tools for the study of works by major authors **such as Artaud, Breton, Camus, Cocteau, Gide, Gi**raudoux, Sartre and Yourcenar.

FR3674 Le roman français contemporain 3 cr (3C)

Nous ferons une lecture attentive de quelques romans représentatifs de la seconde moitié du XXe siècle. Les courants intellectuels, les préoccupations esthétiques, **politiques, sociales et morales qui se dég**agent de ces oeuvres seront abordées.

FR3674 Contemporary French Novel 3 ch (3C)

Examines selected works from the second half of the Twentieth Century. Explores intellectual contexts of the works, **as well as the aesthetic, politic**al, social and moral concerns outlined in them.

FR3684 Théâtre français 3 cr (3C)

Du marivaudage à l'absurde, de la satire au burlesque, le théâtre se révèle un art de l'interpellation. Étude des formes **dramatiques dans des pièces de** Molière, Marivaux, Beaumarchais, Rostand, Ionesco.

FR3684 French Theatre 3 ch (3C)

From "marivaudage" to the absurd world of Ionesco, from satire to burlesque, French drama showcases an art of interpellation. Technical aspects of dramaturgy **will be analyzed in plays by Molière, Mari**vaux, Beaumarchais, Rostand and Ionesco.

FR3814 Poésie du Canada français 3 cr (3C)

Étude des courants poétiques les plus marquants du Canada français: symbolisme, régionalisme, surréalisme, nationalisme, contre-culture, formalisme et f**éminisme. Analyse du langage poéti**que, de la versification et des figures de style.

FR3814 Poetry of Canada 3 ch (3C)

Important poetic movements of French Canada: symbolism, regionalism, surrealism, nationalism, counter-culture, formalism, **and feminism. Study of the language of poetry, versifi**cation, and figures of speech.

FR3834 Écrivaines québécoises contemporaines 3 cr (3C)

L’analyse de l’évolution de la pens**ée féministe dans le roman féminin québécois. (Cf. Cet** annuaire sous Women’s Studies).

FR3834 Contemporary Quebecois Women Writers 3 ch (3C)

Studies the evolution of feminist thou**ght in novels written by Québécois women. (Se**e Calendar entry under Women’s Studies).

FR3844 Écriture migrante au Québec 3 cr (3C)

Depuis les années 1980, un flux migratoire dans les centres urbains du Québec donne lieu à une littérature dite transculturelle ou migrante. Axes de réflexion : exil, rêve du retour, identité et acculturation. Étude des enjeux de l’écritu**re et de ses modes d’expression romanesque, p**oétique et dramatique en milieu minoritaire.

FR3844 Immigrant Writing in Quebec 3 ch (3C)

Since the 1980s, a rise in immigration in the urban centres of Quebec has led to the development of transcultural or immigrant literature. Main focus on exile, fantasy of return, identity and acculturation. Study of issues of **writing and its various forms, includin**g fiction, poetry and drama, in a minority setting.

FR3854 Littérature acadienne 3 cr (3C)

Introduction à la littérature acadienne dans ses diverses manifestations. Une attention particulière sera portée aux **textes contemporains. Principaux ax**es de réflexion: quête d'identité, débuts de modernité.

FR3854 Acadian Literature 3 ch (3C)

Introduction to Acadian literature in its diverse aspects. Special attention will b**e paid to contemporary works. Concentration on search for identity,** beginnings of modernism.

FR3864 La littérature canadienne-française du XIXe siècle 3 cr (3C)

À partir de quelques oeuvres représentatives, la formation d'une écriture romanesque et poétique, spécifique au Canada français; son évolution de la rébellion de 1837 jusqu'à la fin du XIXe siècle, ses qualités et ses défauts. Étude de l'influence prédominante du contexte socio-culturel: lu**tte entre rouges et ultramontains, thèse du messianisme compens**ateur, censure et autocensure.

FR3864 French Canadian Literature of the XIX Century 3 ch (3C)

Based on certain representative works, study of the birth of a specific and distinct style of writing in the poetry and novel of French Canada, its evolution from the rebellion of 1837 to the end of the XIX century, its qualities and shortcomings. Study of the predominant influence of the socio-cultural context: the struggle between the Tories a**nd the "ultramontains," the thesis of compensating messiani**sm, censorship and self-censorship.

FR3874 Le roman canadien-français de 1900 à 1960 3 cr (3C)

Pendant la première moitié du XXe siècle se propage au Canada français une idéologie qu'appuie l'élite au pouvoir et qui lie à la survie du peuple canadien-français, à la religion et à l'agriculture. En littérature, plusieurs écrivains épousent cette idéologie. Ils célèbrent la patrie de même que les séductions de la campagne québécoise : terre, clocher, etc. Étude de l'évolution de c**ette littérature qui se voulait représentative du mode de** vie et des idéaux canadiens-français.

FR3874 The French-Canadian Novel from 1900-1960 3 ch (3C)

The first half of the twentieth century bears witness to an ever popular ideology favoured by those in power, linking the survival of the French Canadian people with religion and agriculture. In literature, many writers promote this ideology. They celebrate the qualities of the Québec countryside, the soil, the Church, the homeland. Looks at the evolution o**f this literature which saw itself as repres**enting the lifestyle and ideals of French Canadians.

FR3884 Théâtre du Canada français 3 cr (3C)

Lecture de grandes oeuvres d**ramatiques du Canada français. Étude de la dra**maturgie, de la mise en scène et de la théâtralité.

FR3884 The Theatre of French Canada 3 ch (3C)

Reading **of major works by French Canadian playwrights. Study of d**ramaturgy, production, and theatricality.

FR3894 Le roman canadien-français contemporain 3 cr (3C)

Le roman canadien-français depuis 1960 est marqué par l'urbanisation, la contestation et l'éclatement des valeurs traditionnelles. Étude des oeuvres représentatives de ce refus global du passé et de cette quête d'un prochain épisode libérateur tant du point de vue politique que de celui de l'illustra**tion d'une nouvelle forme laïcisée du mythe national anc**ré dans la modernité et l'espace américain.

FR3894 The Contemporary French-Canadian Novel 3 ch (3C)

Since 1960, the French Canadian novel has been marked by a thrust towards urbanization, by the rejection and disintegration of traditional values, and by the search for a new freedom. Representative works of this era will be studied both from a political point of view and as illus**trating a new type of national, secular myth anchored in mo**dernism and the North American continent.

FR4034 Perfectionnement de l'expression orale II 3 cr (3C)

Amélioration de l'expression orale. Présentation**s, discussions et débats sur des sujets d**'actualité.Fermé aux étudiant.e.s scolarisé.e.s en français.

FR4034 Advanced Oral French II 3 ch (3C)

Aims at perfecting competence in oral French through presentati**ons, discussions, debates on c**urrent topics. Not open to students who attended French-language **school.**

**FR4054 Rédaction II 3 cr (3C)**

Amélioration de l'expression écrite. Rédaction de textes suivis.

FR405**4 French Composition II 3 ch (3C)**

**Aims at dev**eloping competence in writing structured full-length texts.

FR4504 Étude d'un a**uteur important 3 cr (3C)**

**Exploration de** l'univers littéraire d'un auteur important de la francophonie.

FR4504 St**udy of a French Major 3 ch (3C)**

**Study** of the works of a major literary author of the French speaking world.

FR4524 Cinéma québécois (A) 3 cr (3C)

Survol historique et esthétique du cinéma québécois. Exploration des traits majeurs de l’imaginaire filmique québécois. Analyse de la présence, depuis la Révolution tranqui**lle, de deux trames narratives princ**ipales liées à la question identitaire : la tragédie et l’émancipation.

FR4524 Quebecois Film (A) 3 ch (3C)

Historical and aesthetic survey of Québécois film. Exploration of the major characteristics of the Québécois cinematic imagination. Analysis of the presence, since the Quiet **Revolution, of two major narrat**ive frameworks linked to the question of identity: tragedy and emancipation.

FR4534 Cinema Francais (A) 3 ch

Cours qui explore l'histoire et l'evoluti**on du cinema en France, du cin**ema muet ou surrealiste jusqu'aux plus jeunes generations de cineastes francais.

FR4534 French Cinema (A) 3 ch

Explores the history and the development of the **French cinema,from the early silent or th**e Surrealist film to the youngest generations in French filmmakers.

FR4902 Mémoire de spécialisation 6 cr (R)

Travail so**us la direction d'un-e professe**ur-e du Département. Réservé aux étudiant-e-s faisant une 'Spécialisation simple.'

FR4902 Honours Report 6 ch (R)

Individual stud**y, under the supervision of a member of the Departmen**t, leading to a report. Reserved for Single Honours students.

FR/LING3404 Introduction à la linguist**ique 3 cr (3C)**

**Étude d'aspects phonologiques, morp**hologiques et syntaxiques, à partir d'exemples tirés du français.

FR/LING3404 Introduction to Linguistics 3 ch (3C)

In**troduction to various sub-disciplin**es of linguistics (phonology, morphology, and syntax) exemplified through French.

FR3414 Sociolinguistique 3 cr (3C)

Initiation à l'étude empirique des interactions entre la langue française et son contexte social. Thèmes : variation sociale et stylistique, dialectes et norme, attitudes linguistiques, féminisation du discours, b**ilinguisme.**

**Préalable: FR/LING 3404 ou l’équival**ent; FR/LING 3414 et FR/LING 3404 peuvent être suivis simultanément.

FR/LING3414 Sociolinguistics of French 3 ch (3C)

An introduction to the empirical study of language as it is used in its social context. Topics include: social and stylistic variation, dialects and the "standard," linguistic attitudes, language and gende**r, bilingualism.**

**Prerequisite: FR/LING 3**404 or equivalent; FR/LING 3414 may be taken concurrently with FR/LING 3404 .

FR3424 Phonétique et phonologie 3 cr (3C)

Étude des concepts fondamentaux de la phonétique et de la phonologie. Description des propriétés phonologiques du français conte**mporain et de leurs diverses réalisations pho**nétiques. Étude des variantes régionales et sociales.

Préalable : FR 3404 .

FR/LING3444 La créativité lexicale 3 cr (3C)

Le vocabulaire est un système dynamique, capable de se modifier pour répondre aux besoins de la société. Ce cours consiste en l'étude et l'analyse de la structure du lexique, des mécanismes créateurs de la langue et des divers **moyens de formation des mots, y compris** la dérivation, la néologie, l'emprunt et la métaphore.

Préalable: FR/LING 3404

.

FR/LING3444 Lexical Creativity 3 ch (3C)

The vocabulary of a language is a dynamic system constantly evolving to meet the changing needs of society. This course consists of the study and analysis of the structure of the lexicon, the creative mechanisms of language, an**d the various types of word formations, including deri**vation, neology, loanwords and metaphors.

Prerequisite: FR/LING 3404 .

FR/LING3454 Histoire de la langue française 3 cr (3C)

Étude de l'évolution du français depuis ses origines latines jusqu'à nos jours. Esquisse diachronique: phonolog**ie, morphologie, syntaxe et vocabulaire** de l'ancien français, du français classique et du français moderne.

Préalable: FR 3404 .

FR/LING3454 History of French 3 ch (3C)

A study of the evolution of French from its roots in Latin to the present. Old, Middle and Modern F**rench will be sketched: the ph**onology, morphology, syntax and vocabulary of each period will be studied.

Prerequisite: FR 3404 .

FR/LING3464 Syntaxe 3 cr (3C)

Étude de la structure phrastique dans le cadre de la grammaire générative. Prése**ntation de phénomènes typique**s du français, illustrant quelques règles syntagmatiques et transformationnelles.

Préalable: FR 3404 .

FR/LING3464 Syntax 3 ch (3C)

A study of sentence structure in the framework of generative grammar. Phrase structu**re and transformational rules will be studied and some** classical problems of French syntax will be presented.

Prerequisite: FR 3404 .

FR/LING3484 Questions de psycholinguistique 3 cr (3C)

Approche pluridisciplinaire du **comportement verbal. Étude de l'acquisition et de la patholog**ie du langage par rapport aux théories linguistiques et neurolinguistiques.

FR/LING3484 Issues and Trends in Psycholinguistics 3 ch (3C)

Pluridisciplinary appro**ach to language as behaviour. Developmental and patholog**ical issues are discussed in relation to linguistic and neurolinguistic theories.

FR/LING3494 Mythes et réalités sur le langage 3 cr (3C)

Discussion de mythes répandus sur le langage visant l'étude de questions d'intérêt général. Thèmes abordés : acquisition du langage et apprentissage de langues, langage et pensée, origine des langues, enfants sauvages, communication animale, dégradation qualitative des langues, réformes orthographiques, codes signés, langues primitives, complexité grammaticale, sabirs et créoles, argots e**t jargons, langage artificiel.**

**Préalable : FR/LING 3404** ou l'équivalent; FR/LING 3494 et FR/LING 3404 peuvent être suivis simultanément.

FR/LING3494 Myths and Realities about Language 3 ch (3C)

Discussion of widespread myths about language, aiming to shed light on questions of general interest. Topics include: language acquisition and language learning, language and thought, origin of languages, feral children, communication among animals, deterioration of language quality, orthographic reforms, sign languages, primitive languages, grammatical complexity, pidgins and creoles, slang and jargons, artificial language.

Co-rerequisites: FR/LING 3404 or equivalent; FR/LING 3494 may be taken concurrently w**ith FR/LING 3404 . The language of instr**uction is in French. Students enrolled in the Linguistics Program may write their papers in English.

FR/LING4414 Français canadien 3 cr (3C)

Exam**en de traits caractéristiques du franç**ais parlé au Canada, notamment du franco-acadien et du franco-québécois.

Préalables: deux cours FR/LING

FR/LING4414 Canadian French 3 ch (3C)

Examin**es the major linguistic features** of French spoken in Canada, in particular Acadian and Québécois French.

Prerequisites: Two courses in FR/LING.

FR/LING4444 Sémantique 3 cr (3C)

Initiation à l'étude de la signification et de la référence. Survol historique du domaine, sa place au sein de la linguistique génér**ale et parmi d'autres sciences h**umaines; notions essentielles à l'examen des relations de sens; analyse componentielle.

Préalable: FR/LING 3404 .

FR/LING4444 Semantics 3 ch (3C)

An introduction to the study of meaning and reference. Historical survey of the field, and its place within general linguistics and amongst **other fields of human sciences; fundamenta**l notions for the examination of meaning relations; componential analysis.

Prerequisite: FR/LING 3404 .

FR/LING4464 Théorie linguistique 3 cr (3C)

Mise en place de concepts fondamentaux en linguis**tique moderne. Étude de la relation entr**e forme et sens, de la nature des représentations grammaticales et de leur pertinence.

Préalable : FR 3404 .

FR/LING4464 Linguistic Theory 3 ch (3C)

Presents fundamental concepts in moder**n linguistics. Examines the relation between** form and meaning, the nature of grammatical representations, and their relevance.

Prerequisite: FR 3404 .

FR/LING4465 Morphologie générative 3 cr (3C)

Initiation aux pr**incipes et aux règles de base régissant la f**ormation des mots. Présentation et étude de tendances récentes en théorie morphologique.

Préalable: FR 3404 .

FR/LING4465 Generative Morphology 3 ch (3C)

Introduction **to basic principles and rules governing word forma**tion. Presents and examines recent trends in contemporary morphological theory.

Prerequisite: FR 3404 .

FR3424 Phonetics and Phonology of French 3 ch (3C)

The concepts and methods of phonetics and phonology. The basic French sound system and its various phonetic realizations depending on dialects and sociolects.

Prerequisite: FR 3404 .